

N. N. 36,
Morgengebet

Wenn die Sonn' ist aufgeganen
Und der Tag hat angefangen,
Will ich Gott im Himmel droben
Fröhlich und von Herzen loben.
Mit dem lieben Sonnenschein,
Mit den Tieren groß und klein
Und mit allen schönen Dingen
Will ich Dir mein Loblied singen.

N. N. 36,
Matena prego
tradukita de Manfred Retzlaff

Ĉar la tag' nun komenciĝis
Kaj la suno jam levigis,
Gaje volas laŭdi mi²
Vin, ho mia kara Di'.
Kun la brilo de la sun'
Volas mian laŭdon nun
Kanti mi kun la bestaro
Kaj kun tuta la homaro.

Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas N. N. 36.

Arg-670-1345 (2012-11-21 20:57:48)

*Traduko de la Germana poemo "Morgengebet" de N. N. 36 en Esperanton
de MANFRED RETZLAFF (*1938-11-04) en 1984.*

MR-84-1 / Arg-670-1346 (2012-11-21 20:55:43)

²aŭ:

Vin, mi volas, ho Sinjoro
laŭdi el la tuta koro.